

WANG CHAO
AND HIS
PAINTINGS

走过乡野 走过苍原

王超油画

WALKING THROUGH THE COUNTRYSIDE
WALKING THROUGH THE BOUNDLESS LAND

中国民族摄影艺术出版社

**WANG CHAO AND
HIS PAINTINGS**

王超油画

中国民族摄影艺术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

王超油画 / 王超绘. —北京: 中国民族摄影艺术出版社,
2007.11

ISBN 978-7-80069-826-2

I. 王… II. 王… III. 油画—作品集—中国—现代
IV. J223

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第174914号

作 者: 王 超

责任编辑: 马郁翠

翻 译: 付志斌 高 菲

封面设计: 殷玮玮

装帧版式: 马 晗 许 辉

摄 影: 王 琨

责任监制: 谭 英 和 贝

策 划: 北京静巢艺术工作室

王超油画

WANG CHAO AND HIS PAINTINGS

出 版: 中国民族摄影艺术出版社

社 址: 北京市东城区和平里北街14号 (邮编 100013)

印 刷: 北京顺诚彩色印刷有限公司

制 版: 北京顺诚彩色印刷有限公司

版 次: 2008年1月1日第1次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/8

印 张: 21.5

印 数: 600

字 数: 2.5千字

ISBN 978-7-80069-826-2

定 价: 346.00元

版权所有 侵权必究

作品目录

- | | | | | | |
|---------------|-----------|---------------------|-----------|------------|-----------|
| 1 走过夕霞 | 90×70cm | 33 雪润童颜 | 150×120cm | 61 冥觉 | 100×100cm |
| 2 静静的石巷 | 90×70cm | 34 苍茫中的童话 | 133×110cm | 62 绿色的风 | 150×120cm |
| 3 浮动的月影 | 90×70cm | 35 那条路 那场雪 那片冬日里的清寂 | 180×110cm | 63 归源 | 145×120cm |
| 4 晨影 | 90×70cm | 36 苍埏 | 100×80cm | 64 雪山 | 72×44cm |
| 5 壑野晨风 | 153×117cm | 37 神山圣水 | 133×110cm | 远方的云 | 150×80cm |
| 6 寒夜 | 65×53cm | 38 峪谷云风 | 110×90cm | 65 雷声渐远 | 65×50cm |
| 秋 | 65×50cm | 39 遥远的圣洁 | 133×110cm | 走向神湖 | 150×80cm |
| 7 塑 | 116×90cm | 40 天海中的飘零 | 100×100cm | 66 牧野空灵 | 133×110cm |
| 8 微风掠过的老墙 | 90×50cm | 41 西沉的远霞 | 65×54cm | 67 凝视 | 63×50cm |
| 9 嚼野 | 90×70cm | 灵 | 65×51cm | 68 象泉幕影 | 150×80cm |
| 10 村落 | 100×100cm | 42 寄人门下的日子 | 65×50cm | 69 拜覬苍穹 | 133×110cm |
| 11 它没有走远 | 100×39cm | 43 远风初渡 | 83×60cm | 70 望佛 | 150×80cm |
| 挂在墙上的梦 | 80×40cm | 44 山间的回响 | 81×54cm | 71 那座山 那片云 | 150×120cm |
| 12 红墙故事 | 90×60cm | 45 叶影中的轮回 | 120×60cm | 72 飘逝的古格 | 110×90cm |
| 13 涉 | 100×80cm | 46 荫 | 110×90cm | 73 随风远去的歌 | 150×120cm |
| 14 乡间小憩 | 84×60cm | 47 雪 | 25×17cm | 74 天目 | 243×143cm |
| 15 水镇微晴 | 116×81cm | 初夏 | 60×50cm | 75 沉阳 | 190×160cm |
| 16 那次探望已成永远 | 80×65cm | 48 归途 | 61×50cm | | |
| 17 毛丫 | 130×130cm | 远方的孩子 | 55×43cm | | |
| 18 秋林 | 100×40cm | 49 郁草清冷 | 70×70cm | | |
| 19 暖窗 | 70×70cm | 50 向导扎西 | 27×22cm | | |
| 20 第一场雪 | 60×31cm | 古寺 | 73×53cm | | |
| 冬草 | 50×40cm | 51 寂路无言 | 150×80cm | | |
| 21 村雪 | 140×60cm | 52 伴 | 27×27cm | | |
| 22 斜阳 | 74×45cm | 孤行 | 80×80cm | | |
| 夜 | 80×70cm | 53 藏家妇女 | 73×43cm | | |
| 23 静院 | 31×23cm | 穿藏袍的女孩 | 73×43cm | | |
| 秋葵 | 45×45cm | 54 土林 | 90×70cm | | |
| 24 静静的水镇 | 150×80cm | 遗红 | 73×60cm | | |
| 25 正午 | 61×50cm | 55 走过吉祥 | 50×40cm | | |
| 26 一缕清风 | | 藏器之法号 | 80×40cm | | |
| 一水幽然 | 133×110cm | 56 藏器之灶与壶 | 80×40cm | | |
| 27 黄河岸边 | 100×80cm | 藏器之酒盛 | 80×40cm | | |
| 水岸人家 | 120×60cm | 57 惊绝 | 150×120cm | | |
| 28 记忆中的原野 | 90×70cm | 58 目语 | 100×100cm | | |
| 29 叶影中的恬静 | 133×110cm | 59 六月的风 | | | |
| 30 秋风中的回忆 | 145×120cm | 六月的雪 | 133×110cm | | |
| 31 撒在岭上的安祥 | 180×70cm | 60 古老传说中的苍然 | 150×50cm | | |
| 32 风去了 留下一地秋阳 | 133×110cm | | | | |

PAINTING LIST

- | | | | | | | | | |
|----|------------------------|-----------|----|-----------------------|-----------|----|----------------------|-----------|
| 1 | Sunset. | 90×70cm | 29 | Shadow of the Leaf. | 133×110cm | | Red. | 73×60cm |
| 2 | Quiet Stone Alley. | 90×70cm | 30 | Memory Brought by | | 55 | Auspicious. | 50×40cm |
| 3 | Moon Shadow. | 90×70cm | | the Autumn Wind. | 145×120cm | | Tibetan Horn. | 80×40cm |
| 4 | Morning. | 90×70cm | 31 | Serene Hill. | 180×70cm | 56 | Tibetan Stove | |
| 5 | Morning Wind | | 32 | Autumn Sun | | | and Kettle. | 80×40cm |
| | in the Valley. | 153×117cm | | After a Breeze. | 133×110cm | | Tibetan Wine Vessel. | 80×40cm |
| 6 | Cold Night. | 65×53cm | 33 | Child in Snow. | 150×120cm | 57 | Astonished. | 150×120cm |
| | Autumn. | 65×50cm | 34 | Fairy Tale in | | 58 | Eye Language. | 100×100cm |
| 7 | Su. | 116×90cm | | Boundless Land. | 133×110cm | 59 | June Snow | |
| 8 | Breeze on the | | 35 | That Road, That | | | and Wind. | 133×110cm |
| | Old Wall. | 90×50cm | | Snow, That Winter. | 180×110cm | 60 | Old Legend Tells. | 150×50cm |
| 9 | Refreshing in | | 36 | Vast Land. | 100×80cm | 61 | Reverie. | 100×100cm |
| | the Wild. | 90×70cm | 37 | Sacred Mountain | | 62 | Green Wind. | 150×120cm |
| 10 | Countryside. | 100×100cm | | and River. | 133×110cm | 63 | Tracing the Origin. | 145×120cm |
| 11 | It is Not Far. | 100×39 cm | 38 | Wind and Clouds | | 64 | Snow mountain. | 72×44cm |
| | A Dream Hanging | | | in the Valley. | 110×90cm | | Clouds in | |
| | on the Wall. | 80×40cm | 39 | Remote and Holy. | 133×110cm | | the Distance. | 150×80cm |
| 12 | Story of the Red Wall. | 90×60cm | 40 | Floating Clouds | | 65 | The Lighter Thunder. | 65×50cm |
| 13 | Fording the Stream. | 100×80cm | | in the Sky. | 100×100cm | | Walking Towards | |
| 14 | Resting in the | | 41 | Rosy Cloud in | | | the Sacred Lake. | 150×80cm |
| | Countryside. | 84×60cm | | the Sunset. | 65×54cm | 66 | In the Vast | |
| 15 | Fine Day in | | | Nimble. | 65×51cm | | Pastureland. | 133×110cm |
| | a Small Water Town. | 116×81cm | 42 | Days in | | 67 | Gaze. | 63×50cm |
| 16 | Last Visit was | | | Others' House. | 65×50cm | 68 | Sunset in | |
| | Long Ago. | 80×65cm | 43 | Wind from Afar. | 83×60cm | | Xiang Spring. | 150×80cm |
| 17 | Young Girl Maoya. | 130×130cm | 44 | Resonate in | | 69 | Praying to the Sky. | 133×110cm |
| 18 | The Autumnal forest. | 100×40cm | | the Mountain Valley. | 81×54cm | 70 | Seeking Guidance | |
| 19 | Warm Window. | 70×70cm | 45 | Transmigration in | | | From the Buddha. | 150×80cm |
| 20 | The First Snow. | 60×31cm | | the Leaf Shadow. | 120×60cm | 71 | That Mountain, | |
| | Winter Grass. | 50×40cm | 46 | In the Shadow. | 110×90cm | | That Cloud. | 150×120cm |
| 21 | Snow in the | | 47 | Snow. | 25×17cm | 72 | Vanishing Guge | |
| | Countryside. | 140×60cm | | Early Summer. | 60×50cm | | Kingdom. | 110×90cm |
| 22 | Setting Sun. | 74×45cm | 48 | On the Way Back. | 61×50cm | 73 | Elapsing Song | |
| | Night. | 80×70cm | | Children Far Away. | 55×43cm | | in the Wind. | 150×120cm |
| 23 | Tranquil Courtyard. | 31×23cm | 49 | Green Grass. | 70×70cm | 74 | Eye of the Sky. | 243×143cm |
| | Autumn Sunflower. | 45×45cm | 50 | Tour Guide Zhaxi. | 27×22cm | 75 | Setting Sun. | 190×160cm |
| 24 | Quiet Water Town. | 150×80cm | | Ancient Monastery. | 73×53cm | | | |
| 25 | Noon Time. | 61×50cm | 51 | Quiet Road. | 150×80cm | | | |
| 26 | Breeze on Water. | 133×110cm | 52 | Accompany. | 27×27cm | | | |
| 27 | Yellow River Bank. | 100×80cm | | Walk Alone. | 80×80cm | | | |
| | House by the River. | 120×60cm | 53 | Tibetan Woman. | 73×43cm | | | |
| 28 | Vast Open Country | | | Girl in Tibetan Robe. | 73×43cm | | | |
| | in Memory. | 90×70cm | 54 | Yellow Land. | 90×70cm | | | |

愿这片无言的画彩能唤醒我记忆的悠冥

HOPE THESE SOUNDLESS COLORS CAN HELP REMIND ME OF THE EARLY MEMORIES

In 2004, the painter walked all over of the China for 2600km by bike. Through the north to the south, in search of the picturesque scene in his heart.



2004年，作者纵穿中国南北骑行2600公里去寻找他心中的画境

走过

走过童年，走过从前，走过乡野，走过苍原，穿行在天地之间，行走在画意之颜。

记得小时候，我时常望着一面斑驳的老墙，品读着那里面隐现的想像，世间万物在那里尽有，儿时的故事也显现了模样。我曾在墙前驻往，也曾天真的冥望，我无法描摹这自然天成的景象，但却萌发了绘画的渴望。

多少年转瞬已成过往，岁月也将苍然印在了脸上，艺术在不停的翻源和演变，但我还诚守着童年的梦想。

一缕清风仍在自然中游荡，一抹斜阳映照在我的画上，曾经的渴望还在心中荡漾，曾经的梦想也在笔中飞扬。走过千山万水去寻找生命中的理想，越过碧野沙原去领略心灵的震荡，翻过荒原雪岭去叩问苍穹你在何方，穿过乡村古道去拜望质朴与安祥。多少次的跋涉仍在心中回荡，多少次的描绘也在意中流淌，我不在意绘画的起源在哪里，也不知道绘画的归宿又在何方，我只想把自己的心语撒在画布上，那每一幅作品的诞生，都依附着一个在自然中缘遇的故事。

自然的人，自然的景，自然的空浮与沉实，我是画者更是自然的造访者，我渴求自己的作品都能成为自然的回眸，在自然的感召下，用心领悟艺术的真谛。任何作品的诞生都可能源于万物的滋养和自然对艺者的——暗示。

愿人们都能用一颗虔诚的心去阅读和聆听自然，并在自然的浸润中去感验生命的匆迫与绵长，去解读艺术的真谛与凯想。

举目遥望，不觉中我仍在那童年的路上。

Retrospecting the past, I remember my childhood, the vast countryside, the boundless land and blue sky appear in front of my eyes, I am inspired to record my past memories in my paintings.

I remember that when I was young, I often looked at the mottled old walls, various images and scenes were presented there, as if they were telling me some interesting stories. I enjoyed standing in front of them innocently to admire its indescribable beauty, and have since then dreamed of presenting them in my art works.

Time flies, and years have left traces on my face. The art world keeps on its changing and evolution, but I have been keeping to my childhood dream.

A cool breeze blows gently and the setting sun shines on a painting of mine. The inspirations and dreams of old times are still flowing in my heart. I have walked through numerous mountains and rivers to pursue my life dream, and have stepped my feet on the vast grassland, deserts, the snow mountains and the tranquil old countryside road, to get inspirations for my creations. I do not care where is the origin of painting, or to where it is going, I only want to leave my thoughts on my painting canvas, to create my own art piece, and to tell my stories.

I love nature; I love the natural people, the natural landscape and the natural beauty. I hope that my paintings will become good memories of natural moments, and all my works were inspired by nature and are intended to reflect my understanding of nature, which I deem as the essence of art. I believe that all art works originate from nature and all artists get their creation hints from nature.

I wish that everybody will read and listen to nature with a dedicated heart, and that they will understand the meaning of life, and see the essence and cream of art as they are gradually and joyfully soaked by nature.

Looking into my past and my future, I can see that I am still on the road I designated myself in my childhood.

Wang Chao



没有华丽的色彩，也没有超然的想像，更没有新潮的张扬与故做的惆怅，打开心门
随着画意徜徉，多少春华匆然而去，心语撒在画布上，几度寒暑不夜而晨，黎明映在画
板旁，推开思想，我在画中遥望，寻找自己的天堂。

No resplendent colors, no aloof imaginations, no trendy exaggeration and
pretended melancholy, my feelings and thoughts are frankly revealed in the
painting canvas. I spent days and nights, year after year, in front of my painting
boards, to express myself through the painting brushes, to look for my dreamed
paradise.

走过乡野

WALKING THROUGH THE COUNTRYSIDE

走过
乡野

WALKING
THROUGH
THE
COUNTRYSIDE



走过
乡野

WALKING
THROUGH
THE
COUNTRYSIDE

